

TECHNISCHE ANMERKUNGEN



FRIDGE A01/A02-PLUS -V2

220/230V 50/60Hz



DE DEUTSCH

LB.05073.04.DE
AUFLAGE SEPTEMBER 2014



Sommario

VORWORT	3
BESONDERE HINWEISE	3
TECHNICAL DATA	4
POTENTIAL – EQUALIZING CONNECTION	5
MONTAGE UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	6
INBETRIEBNAHME	8
MILCHVORRATSBEHÄLTER FÜLLEN	9
REINIGUNG	10
FEHLERBEHEBUNG	11
VOREINGESTELLTE KÜHLSCHRANKKONFIGURATIONEN	13
LEGEND	15

VORWORT

Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen sind aufmerksam zu lesen, weil sie wichtige Angaben über die Sicherheit der Installation und des Gebrauchs liefern.

Das Handbuch ist für alle späteren Konsultationen sorgfältig aufzubewahren.

Nach dem Auspacken muss die Vollständigkeit vom Gerät geprüft werden.

Im Zweifelsfall darf man das Gerät nicht benutzen und muss man sich an ein Autorisiertes Servicezentrum wenden.

Die Packstoffe (Kunststoffbeutel, Polystyrol, Nägel usw.) sind von Kindern fernzuhalten, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen, und dürfen nicht in die Umwelt gelangen.

Vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz muss man sich vergewissern, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit denen des elektrischen Versorgungsnetzes übereinstimmen. Falls die Steckdose und der Stecker des Geräts nicht zusammenpassen, ist die Steckdose gegen einen anderen passenden Typ auszuwechseln, wobei man sich vergewissern muss, dass der Querschnitt der Kabel für die Leistungsaufnahme des Geräts passend ist.

Es wird empfohlen, keine Zwischenstecker, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel zu benutzen.

Falls es unumgänglich sein sollte, muss man einfache oder Mehrfach-Adapter und Verlängerungskabel benutzen, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen, und darauf achten, dass der höchstzulässige Strom, der auf dem einfachen Adapter und den Verlängerungskabeln angezeigt ist, und die höchstzulässige Stromstärke, die auf dem Mehrfach-Adapter angezeigt ist, nicht überschritten werden.

Dieses Gerät darf ausdrücklich nur zu dem Zweck benutzt werden, für den es entwickelt und hergestellt wurde: Nährflüssigkeiten abkühlen

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und flache Fläche, in einem Abstand von mindestens 20 mm von der rückseitigen Wand.

Die Maschine muß so installiert werden, daß die Bodenfläche der höchsten Auflagefläche wenigstens 1.5m beträgt.

Montieren Sie bei der Installation einen Sicherheitstrennschalter, der die Leistungsaufnahme der Maschine abdeckt (siehe Typenschild), eine allpolige Trennung von der Stromversorgung gewährleistet und als Fehlerstromschutzschalter mit einem Ansprechstrom von 30 mA ausgelegt ist.

Dieser Trennschalter muss gemäß den gültigen Installationsvorschriften in die Stromversorgung eingebaut werden.

Jeder andere Gebrauch wird als unsachgemäß betrachtet und ist daher gefährlich.

Der Hersteller kann für eventuelle Schäden, die durch nicht sachgemäßen, falschen und nicht dem Zweck entsprechenden Gebrauch verursacht werden, nicht verantwortlich gemacht werden.

Der Gebrauch von jedem elektrischen Gerät verlangt die Beachtung einiger Grundregeln.

Insbesondere:

- Das Gerät nicht berühren, wenn man nasse oder feuchte Hände oder Füße hat
- Das Gerät nicht benutzen, wenn man barfuß ist
- Nicht am Versorgungskabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen
- Das Gerät nicht der Witterung ausgesetzt lassen (Regen, Sonne, Frost)
 - Nicht zulassen, dass das Gerät von Kindern oder nicht befähigten Personen benutzt wird.

Vor jeder Art der Reinigung oder Wartung ist das Gerät vom elektrischen Versorgungsnetz zu trennen. Dazu ist der Stecker herauszuziehen oder die Anlage auszuschalten.

Im Falle eines Defekts oder einer Betriebsstörung des Geräts ist dieses auszuschalten. Jeder Versuch einer Reparatur oder eines direkten Eingriffs hat zu unterbleiben.

Für eventuelle Reparaturen hat man sich ausschließlich an ein Autorisiertes Servicezentrum zu wenden und Original-Ersatzteile anzufordern.

Wird dies nicht beachtet, kann man die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und riskiert den Verlust des Garantieanspruchs.

Sollte man sich irgendwann entscheiden, dieses Gerät nicht mehr zu benutzen, empfiehlt es sich, seinen Betrieb stillzulegen, d. h. das Stromkabel und die Wasserzuleitung vom Versorgungsnetz zu trennen und alle Teile unschädlich zu machen, die eine Gefahr hervorrufen könnten, vor allem für Kinder, die das stillgelegte Gerät für ihre Spiele verwenden könnten.

BESONDERE HINWEISE

Die Installation hat nach den Anweisungen des Herstellers zu erfolgen.

Eine falsche Installation kann Schäden an Personen, Tieren oder Sachen verursachen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn dieses korrekt an eine leistungsfähige Erdungsanlage angeschlossen ist, wie es in den gültigen Sicherheitsvorschriften für die elektrischen Anlagen vorgesehen ist.

Es ist notwendig, diese grundsätzliche Anforderung an die Sicherheit zu überprüfen und im Zweifelsfall eine sorgfältige Kontrolle der Anlage durch qualifizierte Fachkräfte anzufordern.

Der Hersteller kann für eventuelle Schäden, die auf die fehlende Erdung des Geräts zurückzuführen sind, nicht verantwortlich gemacht werden.

Um gefährliche Überhitzungen zu vermeiden, empfiehlt es sich, das elektrische Versorgungskabel über seine ganze Länge abzuwickeln.

Das Gerät nicht unnötigerweise eingeschaltet lassen.

Wenn es nicht benutzt wird, muss das Gerät ausgeschaltet werden.

Einen angemessenen Abstand von Wänden, Gegenständen usw. bewahren.

Das Versorgungskabel dieses Geräts darf vom Benutzer nicht ausgewechselt werden.

Falls das Kabel beschädigt ist oder ausgewechselt werden muss, hat man sich ausschließlich an ein Autorisiertes Servicezentrum zu wenden.

TECHNICAL DATA

Model		A01	A02
Breite	mm.	215	215
Größe	mm.	584	624
Höhe	mm.	420	420
Nettogewicht	Kg.	22	23
Cold Room Kapazität	Lt.		11,8
Cold Room Daten			
	Gas type		R134a
	Gasmenge - g		35
	Compressor Namen		PL35G
	Klimaklasse		N
	Luftdruck	LP= 2,5 bar / HP= 14bar	
Elektrische Daten			
		100-120V @ 50/60Hz	
		200V @ 50/60Hz	
		220-240V @ 50/60Hz	
Power	W.		75
Measured noise	dB.		<70

POTENTIAL – EQUALIZING CONNECTION

ITALIANO

Questo collegamento previsto da alcune normative di sicurezza, ha la funzione di evitare le differenze di livello potenziale elettrico, tra le masse delle apparecchiature installate nello stesso locale.

Questo apparecchio è predisposto con un morsetto posto sotto il basamento per il collegamento di un conduttore equipotenziale.

Terminata l'installazione è **NECESSARIO** eseguire questo tipo di collegamento:

- Usare un conduttore elettrico avente una sezione nominale conforme alle norme vigenti.
- Collegare un capo del conduttore al morsetto sotto la base dell' apparecchio e l'altro capo alle masse delle apparecchiature adiacenti.

La mancata attuazione di questa norma di sicurezza scagiona il costruttore da ogni responsabilità per guasti o Danni che possano essere causati a persone o cose.

NOTA BENE: NON COLLEGARE ALLA MESSA A TERRA DELL'IMPIANTO DI DISTRIBUZIONE ELETTRICA IN QUANTO IL CONDUTTORE DI MESSA A TERRA IN UN CAVO DI ALIMENTAZIONE NON VIENE CONSIDERATO UN CONDUTTORE DI COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE.

GERMAN

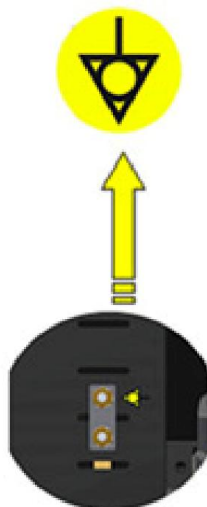
Dieses Gerät ist unter dem Untergestell mit einer Anschlußklemme versehen, die mit einem externen Stomausgleichsleiter zu verbinden ist.

Nach der Installation MUSS der Stromanschluß wie folgt vorgenommen:

- Einen Leiter verwenden, dessen Nennquerschnitt den einschlägigen Unfallschutzbestimmungen entspricht;
- Ihn wie in der Abbildung gezeigt an die Klemme anschließen.

Bei Nichtbeachtung dieses Sicherheitshinweises schließt der Hersteller jedwede Haftungsansprüche für Personen- oder Sachschäden aus.

HINWEIS: NICHT AN DIE ERDUNG DER STROMZUFUHRANLAGE ANSCHLIESSEN, DA DER ERDUNGSLEITER EINES SPEISUNGSKABELS NICHT ALS AUSGLEICHSLEITER GELTEN KANN.

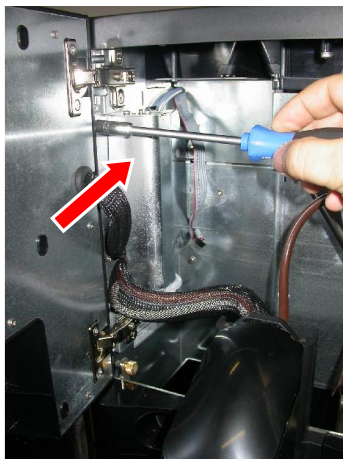


MONTAGE UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

WARNUNG!

Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie vom Netz. Schließen Sie die Wasserzufuhr und warten Sie, bis sich der Druck abgebaut hat, bevor Sie Arbeiten an der Maschine ausführen.

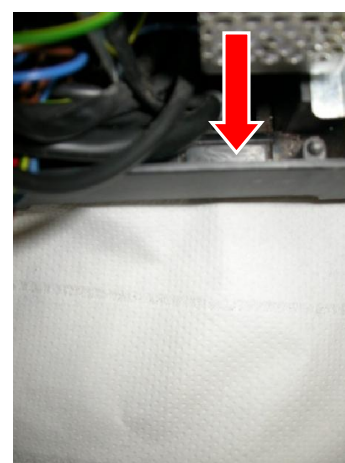
Die folgende Beschreibung erklärt, wie Sie den Kühlschrank A01 Plus an die Kaffeemaschine anschließen.



Öffnen Sie die Fronttür der Kaffeemaschine und entfernen Sie die obere Mutter, die die linke Seitenwand fixiert.



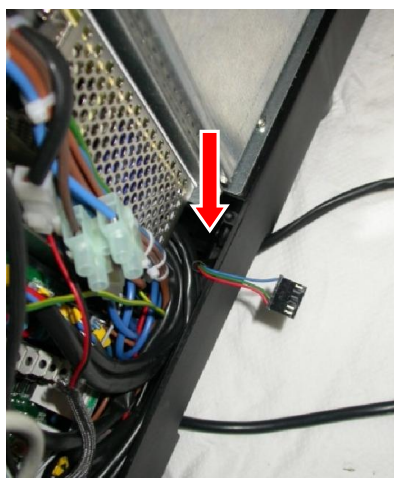
Entfernen Sie die linke Seitenwand.



Entfernen Sie den vorbereiteten Durchbruch im Boden der Maschine.



Entfernen Sie die Abdeckung der Hauptplatine.



Führen Sie die seriellen Kabel des Kühlschranks durch die Öffnung.



Verbinden Sie die seriellen Kabel des Kühlschranks mit dem Anschluss CN23 (232 Slave-Platine).



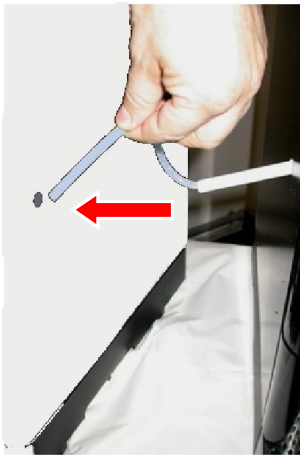
Befestigen Sie die Abdeckung der Hauptplatine wieder.



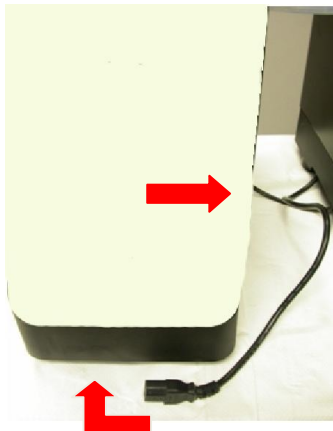
Führen Sie den Milchschauch durch die Führung und die Seitenwand.



Befestigen Sie das linke Seitenteil.



Führen Sie den Milchschauch durch die Seitenwand des Kühlschranks.



Schließen Sie das Netzkabel an der Steckdose und Keller Kühlschrank serielle Kabel an der Maschine



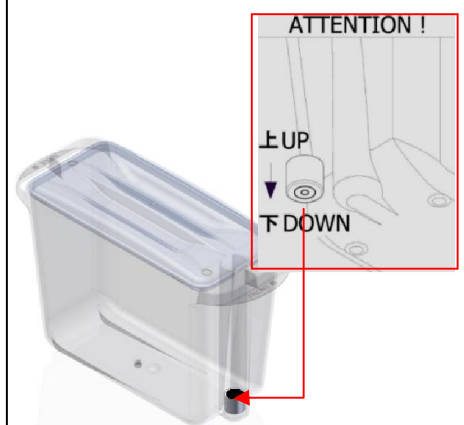
Vergewissern Sie sich, dass das serielle Kabel so befestigt ist, wie in der Abbildung dargestellt, und nicht den Auflagetisch berührt.




Führen Sie den Milchschauch durch den Deckel des Milchvorratsbehälters.



Platzieren Sie den Milchvorratsbehälter mit dem Füllstandsensoren (Reed-Kontakt) im Kühlschrank wie in der Abbildung dargestellt. Der Behälter muss soweit hineingeschoben werden, bis er den Boden des Kühlschranks berührt.



Platzieren Sie den Füllstandsensoren mit der schwarzen Seite nach oben und der Seite mit dem Zeichen  nach unten in der Führung des Milchvorratsbehälters.

INBETRIEBNAHME

1- Der Kühlschrank kann auch ohne Anschluss an den Kaffeevollautomaten betrieben werden, in diesem Fall mit den Standardparametern.

2 – Falls der Kühlschrank an den Kaffeevollautomaten angeschlossen ist, muss im Kaffeevollautomaten der Parameter „KÜHLSCHRANK“ im Menü „MASCHINENKONFIGURAT.“ aktiviert werden. Stellen Sie dann im Menü „GERÄTEPARAMETER“ die folgenden Parameter ein.

- SET-POINT KÜHLSCHRANKTEMPERATUR: + 4 °C / 39,2°F = Standardwert (einstellbarer Wert: 2 ÷ 15 °C / 36,6 ÷ 59°F)
- KÜHLSCHRANKALARM: + 13 °C / 55,4°F = Standardwert (einstellbarer Wert: 7 ÷ 30°C / 44,6 ÷ 86°F)
- TIME OUT TEMPERATURALARME: 20 Min = Standardwert 20 Min. (einstellbarer Wert: 5 ÷ 120 Min.)
- TEMPERATURALARME – UNTERBRECHUNG VON MILCHGETRÄNKE: Standardwert = deaktiviert (disabled)

Das Display der Kaffeemaschine zeigt folgende Fehlermeldung: „67 FRIDGE SERIAL“. Diese Meldung wird nicht mehr angezeigt, sobald der Kühlschrank eingeschaltet ist.

Schalten Sie den Kühlschrank am Hauptschalter ein. Der Hauptschalter befindet sich an der Unterseite des Gerätes.



Während der Kühlphase leuchtet die LED an der Frontseite des Kühlschranks grün.

Um die Kühlschranktemperatur zu prüfen, drücken Sie die INFO-Taste an der Frontseite der Kaffeemaschine.



GRÜNE LED

Falls der Kühlschrank länger als 20 Minuten benötigt, um die im Menüpunkt „KÜHLSCHRANKALARM“ angegebene Temperatur zu erreichen, leuchtet die LED an der Frontseite des Kühlschranks gelb. Falls der Kühlschrank an die Kaffeemaschine angeschlossen ist, zeigt das Display folgende Meldung:



GELBE LED

46 Kühlschrankalarm

Diese Fehlermeldung wird nicht mehr angezeigt, sobald die Temperatur im Kühlschrank unter den Wert der im Menüpunkt „KÜHLSCHRANKALARM“ angegebenen Temperatur fällt.



- a) Wir empfehlen, wenn Sie den Kühlschrank ausschalten, mindestens 3 Minuten zu warten, bevor Sie ihn wieder einschalten.
- b) Nur wenn der Milchvorratsbehälter im Kühlschrank platziert ist, erkennt die Maschine, dass Milch vorhanden ist.

MILCHVORRATSBEHÄLTER FÜLLEN



Wenn Sie die Kühleinheit einschalten, warten Sie ca. 30 Minuten, bis die Temperatur auf 4 °C zu abgekühlt ist. Wenn Sie den Kühlschrank an die Kaffeemaschine angeschlossen haben, können Sie die INFO-Taste drücken, um die Kühlschranktemperatur auf dem Display der Kaffeemaschine anzeigen zu lassen. Entfernen Sie den Milchvorratsbehälter und füllen Sie ihn mit vorgekühlter Milch.

Die maximale Kapazität des Milchvorratsbehälters beträgt 4 Liter.
Führen Sie den Milchschauch durch den Deckel des Milchvorratsbehälters.



Platzieren Sie den Milchvorratsbehälters mit dem Füllstandssensor (Reed-Kontakt) im Kühlschrank wie in der Abbildung dargestellt.

Der Milchvorratsbehälter muss soweit hineingeschoben werden, bis er den Boden des Kühlschranks berührt.



FÜLLSTANDSSENSOR (REED-KONTAKT)



- Wir empfehlen, wenn Sie den Kühlschrank ausschalten, mindestens 3 Minuten zu warten, bevor Sie ihn wieder einschalten.
- Nur wenn der Milchvorratsbehälter im Kühlschrank platziert ist, erkennt die Maschine, dass Milch vorhanden ist.

REINIGUNG


A – MILCHSCHLAUCHSYSTEM REINIGEN:

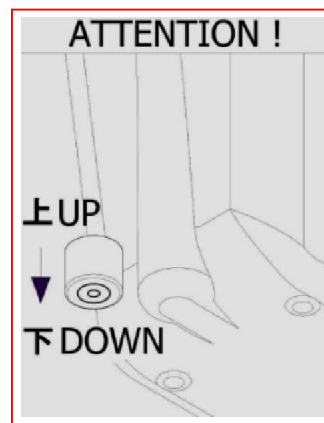
Wir empfehlen, das Milchschauchsystem am Ende eines jeden Arbeitstages zu reinigen und die Reinigungszyklen durchzuführen, wie sie in der Bedienungsanleitung der Kaffeemaschine beschrieben werden.

B – MILCHVORRATSBEHÄLTER REINIGEN:

Reinigen Sie den Milchvorratsbehälter jeden Tag mit Geschirrspülmittel und einem weichen Schwamm. Spülen Sie mit viel Wasser nach, um alle Reinigerreste zu entfernen.



Falls der Füllstandssensor (Reed-Kontakt) während der Reinigung entfernt wurde, muss er wieder in seiner Führung platziert werden mit der schwarzen Seite nach oben und der Seite mit dem Zeichen  nach unten (siehe Abbildung)



C – INNEN-/UND AUSSENSEITEN DER KÜHLEINHEIT REINIGEN:

Die Innen-/ und Außenseiten des Kühlschranks sollten am Ende eines jeden Arbeitstages – mindestens jedoch einmal pro Woche – mit einem weichen Schwamm, warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt werden.

D- ABTAUEN:

Wir empfehlen, den Kühlschrank abzutauen, sobald die Eisschicht an den Innenwänden des Kühlschranks dicker als 2 mm ist.

Dies ist notwendig, um effizient Kühlung zu gewährleisten und um einen übermäßigen Stromverbrauch zu vermeiden.

Führen Sie folgende Schritte durch:

- Schalten Sie den Kühlschrank aus.
- Lassen Sie die Kühlschranktür offen, damit das Eis abtauen kann.
- Entfernen Sie das Abtauwasser vom Kühlschrankboden.
- Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks mit einem weichen Schwamm.
- Trocknen Sie alles gut.

Hinweis: Wenn die Tür nicht fest verschlossen ist, bildet sich schnell Eis an den Wänden des Kühlschranks.

1) Fehlermeldung: Keine Milch

Ursache: Es ist keine Milch im Milchvorratsbehälter im Kühlschrank.

Auswirkung: Die LED an der Frontseite des Kühlschranks leuchtet pink.

Wenn der Kühlschrank mit der Kaffeemaschine verbunden ist, können keine milchbasierten Getränke mehr ausgegeben werden. Das Display zeigt folgende Meldng:



PINK LED

Keine Milch

Lösung :

- Füllen Sie frische Milch in den Milchvorratsbehälter.
- Falls die Fehlermeldung erscheint, obwohl Milch im Milchvorratsbehälter ist, prüfen Sie den Füllstandsanzeiger.

2) Fehlermeldung: Milchvorratsbehälter

Ursache: Der Milchvorratsbehälter ist nicht im Kühlschrank platziert.

Auswirkung: Die LED an der Frontseite des Kühlschranks leuchtet blau.

Wenn der Kühlschrank mit der Kaffeemaschine verbunden ist, können keine milchbasierten Getränke mehr ausgegeben werden. Das Display zeigt folgende Meldng:



BLAUE LED

Milchtank

Lösung:

- Platzieren Sie den Milchvorratsbehälter im Kühlschrank.
- Falls die Fehlermeldung erscheint, obwohl der Milchvorratsbehälter im Kühlschrank platziert ist, prüfen Sie den Füllstandssensor (Reed-Kontakt).

3) Fehlermeldung: 46 Kühlschranktemperatur

Ursache: Falls der Kühlschrank mehr als 20 Minuten benötigt, um die Solltemperatur zu erreichen, leuchtet die LED an der Frontseite des Kühlschranks gelb. Falls der Kühlschrank an die Kaffeemaschine angeschlossen ist, zeigt das Display folgende Meldung:



GELBE LED

46 Kühlschrankalarm

Auswirkung: Der Kühlschrank kann die Solltemperatur nicht erreichen.

Lösung:

- Diese Fehlermeldung wird nicht mehr angezeigt, sobald die Temperatur im Kühlschrank unter den Wert der im Menüpunkt "KÜHLSCHRANKALARM" angegebenen Temperatur fällt.
- Tauen Sie den Kühlschrank ab.
- Prüfen Sie den Temperaturfühler des Kühlschranks.
- Prüfen Sie die Kühlschrank-Platine.

4) 67 Serieller Fehler.

Diese Fehlermeldung wird nur angezeigt, wenn der Kühlschrank an die Kaffeemaschine angeschlossen ist.

Auswirkung: Kein Datensignal vom Kühlschrank zur Kaffeemaschine; Das Display zeigt folgende Fehlermeldung:

67 Fridge serial

Folge: Es können keine milchbasierten Getränke ausgegeben werden.

Lösung:

- Prüfen Sie, ob der Kühlschrank eingeschaltet ist.
- Prüfen Sie die Verbindung zwischen Kühlschrank und Kaffeemaschine (Anschluss CN 23 auf der Hauptplatine der Maschine).
- Prüfen Sie die Platine des Kühlschranks.
- Prüfen Sie die Hauptplatine der Kaffeemaschine

5) 45 Fehlermeldung: Temperaturfühler

Diese Fehlermeldung wird nur angezeigt, wenn der Kühlschrank an die Kaffeemaschine angeschlossen ist.

Ursache: Der Temperaturfühler sendet falsche Signale an die Kühlschrank-Platine. Das Display zeigt folgende Fehlermeldung:



ROTE LED

45 Kühlschrank Temperatursonde

Auswirkung: Der Kühlschrank kann die Solltemperatur nicht erreichen.

Lösung:

- Der Temperaturfühler ist defekt.
- Der Temperaturfühler ist nicht angeschlossen (CN 1 auf der Kühlschrankplatine)

6) Fehlerhafte Daten .

Eine beliebige Meldung im Display.



GRÜN BLINKENDE LED

Erster Fall: Diese Fehlermeldung erscheint bei laufendem Betrieb der Maschine.

Ursache: Fehlerhafte Betriebsdaten im Maschinenspeicher.

Auswirkung: Die Maschine schaltet ab.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Kühlschrank AUS und nach 5 Sekunden wieder EIN.
2. Prüfen Sie, ob die Programmierdaten korrekt sind. Sie können geändert worden sein, und die Maschine erkennt die neuen Daten nicht.
3. Setzen Sie die Kühlschrankkonfigurationen auf Werkseinstellung (Standardwerte) zurück (PRESET KÜHLSCHRANK KONFIGURATION).

Zweiter Fall: Die Werte oder Daten der Software-Programmierung sind fehlerhaft.

Auswirkung: Die Maschine schaltet ab.

Lösung:

- 1) Setzen Sie die Kühlschrankkonfigurationen auf Werkseinstellung (Standardwerte) zurück (PRESET KÜHLSCHRANK KONFIGURATION).
- 2) Installieren Sie eine neue Software auf.

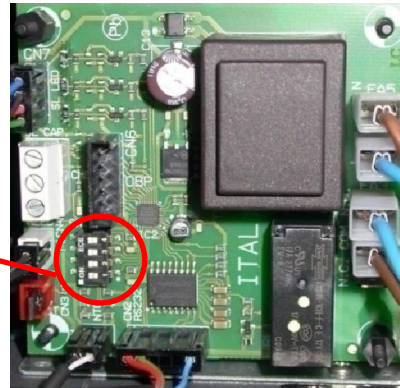
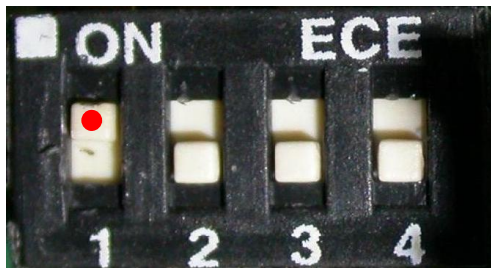
VOREINGESTELLTE KÜHLSCHRANKKONFIGURATIONEN

VOREINGESTELLTE KONFIGURATIONSDATEN

Gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Kühlschrank am Hauptschalter AUS.
- Stellen Sie den Dip-Schalter 1 auf der Platine ein wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

STELLEN SIE DIP-SCHALTER 1 AUF „ON“



Mit dieser Funktion wird der Kühlschrank auf die folgenden Standardwerte eingestellt:

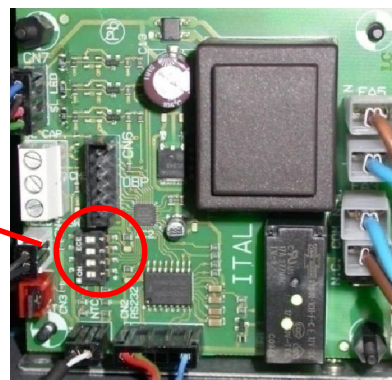
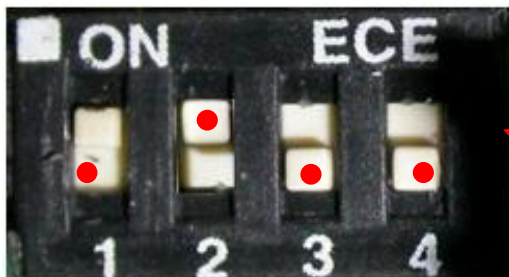
- SET-POINT KÜHLSCHRANKTEMPERATUR: + 4 °C / 39,2°F = Standardwert (einstellbarer Wert: 2 ÷ 15 °C / 36,6 ÷ 59°F)
- KÜHLSCHRANKALARM: + 13 °C / 55,4°F = Standardwert (einstellbarer Wert: 7 ÷ 30°C / 44,6 ÷ 86°F)
- TIME OUT TEMPERATURALARME: 20 Min = Standardwert 20 Min. (einstellbarer Wert: 5 ÷ 120 Min.)
- TEMPERATURALARME – UNTERBRECHUNG VON MILCHGETRÄNKE: Standardwert = deaktiviert (disabled)
- Schalten Sie den Kühlschrank EIN. Schalten Sie den Kühlschrank nach 10 Sekunden wieder AUS und stellen Sie den Dip-Schalter 1 auf „Off“.

POSITION DES DIP-SCHALTERS ZUR KONFIGURATION DES KÜHLSCHRANKS V2 MIT REED-KONTAKT-FÜLLSTANDESENSOR (STANDARD):

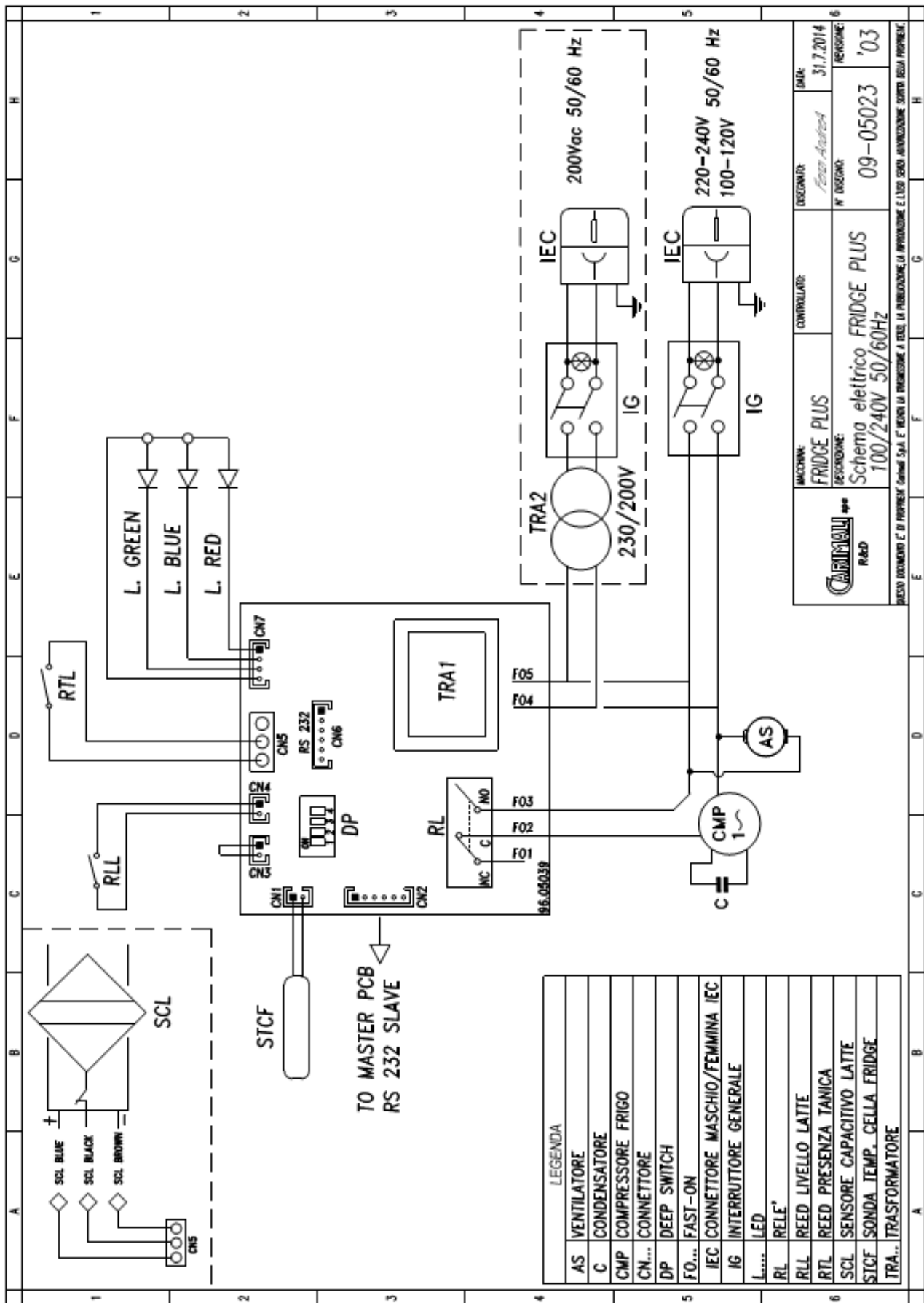
Gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Kühlschrank am Hauptschalter AUS.
- Stellen Sie alle Dip-Schalter auf der Platine ein wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

STELLEN SIE DEN DIP-SCHALTER NR.2 AUF "ON"



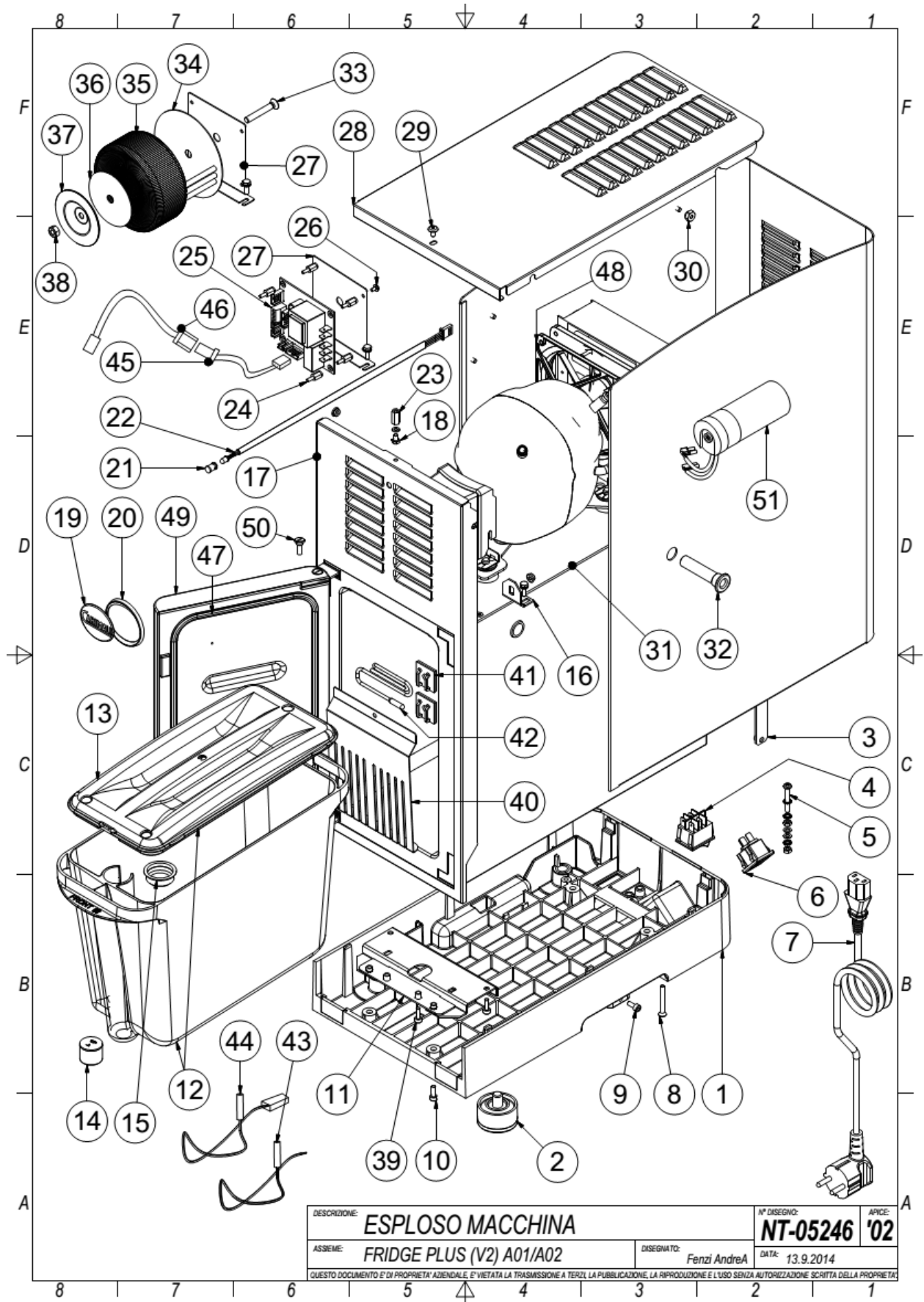
- Schalten Sie den Kühlschrank EIN.



LEGEND

1	-	Negativo	Negative
2	+	Positivo	Positive
3	AS1	Ventola per Elettronica	Fan for Electronic
4	AS2	Ventola per Solubili	Soluble Fan
5	C	Condensatore	Capacitor
6	CMP	Compressore	Compressor
7	CN	Connettore	Connector
8	DP	Deep switch	Deep switch
9	EI	Encoder pistone Inferiore	Encoder Lower piston
10	ES	Encoder pistone superiore	Encoder Upper piston
11	FA	Filtro Antidisturbo	Antinoise Filter
12	FO	Fast-on	Fast-on
13	FU ...	Fusibile	Fuse
14	KL	Klicson	Klicson
15	L....	Led	Led
16	M1	Macinino 1	Grinder 1
17	M2	Macinino 2	Grinder 2
18	MDA	Motodosatore A	Motor for product A
19	MDB	Motodosatore B	Motor for product B
20	MES	Motore Espulsore	Motor Ejector
21	MFA	Motofrullatore A	Mixer Motor A
22	MFB	Motofrullatore B	Mixer Motor B
23	MG	Motoriduttore	Ratiomotor
24	MORSZ	Connettore IEC M/F	IEC M/F connector
25	MP	Motopompa	Motorpump
26	MPI	Motore Pistone inferiore	Group Lower Motor Piston
27	MPL	Microinterruttore Presenza Latte	Milk presence microswitch
28	MPS	Motore Pistone superiore	Group High Motor Piston
29	MSI	Microinterruttore Sportello	Front Door Microswitch
30	OT	Ottiche Gruppo	Group Optical
31	P ...	Ponticello	Jumper
32	PL	Pompa Latte	Milk Pump
33	PTC	Elemento riscaldante Gruppo	Group Heating Element
34	RBL	Reed box latte	Milk box reed
35	RCC	Resistenza Caldaia Caffè	Coffee boiler Heating Element
36	RCG	Resistenza Gruppo Caffè	Coffee Group Heating Element
37	RCV	Resistenza Caldaia Vapore	Steam Boiler Heating Element
38	RD	Reed Decaffeinato	Decaf. Reed
39	RF	Reed cassetto Fondi	Coffee waste reed
40	RLL	Reed livello latte	Milk level reed
41	RRC	Relè Resistenza Caldaia Caffè	Relè Coffee Boiler Heater
42	RRV	Relè Resistenza Caldaia Vapore	Relè Steam Boiler Heater
43	RTL	Reed presenza tanica	Tank reed
44	RV	Reed Vaschetta	Drip tray reed
45	RV1	Potenzimetro Motore	Group Trimmer
46	SCL	Sensore livello capacitivo	Capacitive level sensor
47	SLB	Sonda livello bacinella	waste level probe
48	SLC	Sonda Livello Caldaia	Boiler Level Probe
49	SLS	Sonda Sicurezza	Safety Probe
50	STCC	Sonda Temp. Caldaia Caffè	Coffee Boiler Temp. Probe
51	STCF	Sonda temperatura cella fridge	Coold unit Probe

52	STCG	Sonda Temp. Gruppo Caffè	Coffee Group Temp. Probe
53	STCV	Sonda Temp. Caldaia Vapore	Steam Boiler Temp. Probe
54	STLV	Sonda Temp. Lancia Vapore	Steam Wand Temp. Probe
55	TRKC	Triak Boiler Caffè	Triak Coffee Boiler
56	TRKV	Triak Boiler Vapore	Triak Steam Boiler
57	TRM	Potenziometro Display	Display Trimmer
58	TRMT	potenziometro temperatura	Temperature Trimmer
59	TS	Termostato Sicurezza	Safety Termoswich
60	Y1.1	Elettrovalvola Aria Milker	Air milker solenoid valve
61	Y2,1	Elettrovalvola Vapore Milker	Steam Milker solenoid valve
62	Y2,2	Elettrovalvola By-Pass	By-pass solenoid valve
63	Y2,3	Elettrovalvola Carico Acqua	Water inlet solenoid valve
64	Y2,4	Elettrovalvola Lancia Vapore	Steam nozzle solenoid valve
65	Y2,5	Elettrovalvola Lancia Acqua	Water nozzle solenoid valve
66	Y2,6	Elettrovalvola Mix Lancia Acqua	Mix. Water nozzle solenoid valve
67	Y2,7	Elettrovalvola Gruppo Caffè	Coffee group solenoid valve
68	Y2,8	Elettrovalvola Risciacquo Milker	Milker rinse solenoid valve
69	Y2,9	Elettrovalvola mix acqua fredda gruppo	Mix group cold water solenoid valve
70	Y2.10	Elettrovalvola Mixer 1	Mixer 1 Solenoid valve
71	Y2.11	Elettrovalvola Mixer 2	Mixer 2 Solenoid valve
72	Y2.12	Elettrovalvola Air Break	Air Break solenoid valve



MACHINE MODEL: FRIDGE A01 PLUS NT-05246-02

POS.	FRIDGE PLUS A01	FRIDGE PLUS A02	DESCRIZIONE	CODICE
1			BASAMENTO MACCHINA HOT & COLD	37.00864
2			PIEDINO H.45	37.00455.L1
2			PIEDINO H.22	37.00456.L1
2			PIEDINO H.77	37.00411.L1
3	●		MANTELLINO BIANCO FRIDGE A01	11.02246.V19
3	●		MANTELLINO INOX FRIDGE A01	14.02706
3		■	MANTELLINO BIANCO FRIDGE A02	11.05056.V19
3		■	MANTELLINO INOX FRIDGE A02	14.05028
4			INTERRUTTORE BIPOLARE	96.00905
5			VITE TC CROSS ZN M 4X30	91.00066
6			SPINA A SCATTO X CAVO IEC 10A	96.00872
7			CAVO ALIM. IEC SCHUKO 10A 250V 2 MT	96.00612
8			VITE TC CROSS ZN M 4X30	91.00066
9			VITE TCEI M 4X12	91.00278
10			VITE TCEI M 4X12	91.00095
11			SUPPORTO CELLA FRIDGE PLUS A01/A02 V2	11.05218
12			ASS. BACINELLA LATTE + COPERCHIO	01.02323
13			COPERCHIO BACINELLA LATTE	37.00758
14			GALLEGGIANTE BACINELLA LATTE	37.05081
15			SOTTO TAPPO PLASTICA Ø28	95.01940
16			SQUADRETTA FIX COPERTURA FRONTALE FRIDGE PLUS V2	11.05257
17	●		COPERTURA FRONTALE FRIDGE A01 (V2)	14.05098
17		■	COPERTURA FRONTALE FRIDGE A02 (V2)	14.05125
18			VITE INOX TE M 4X6	91.00186
19			LOGO MACCO RESINATO ADESIVO PICCOLO	33.05045
19			LOGO CARIMALI RESINATO ADESIVO PICCOLO	33.05043
20			BASE PER LOGO PICCOLO Ø51,5	37.05061.CR
21			DIFFUSORE LED RGB FRIDGE PLUS A01/A02 V2	95.05128
22			LED SINGOLO RGB FRIDGE A01/02 PLUS (2)	96.05036.L3
23			COLONNINA M4 FF H14 CH7	22.01247
24			DISTANZIALE CENTRALINA M3 X 10	37.00430
25			SCHEDA CONTROLLO 230V FRIDGE A01/02 PLUS	96.05039
26			VITE TC + ROSETTA M 3X6	91.00263
27			SUPPORTO SCHEDA/TRAFO FRIDGE A01 PLUS	11.05087
28			RIPIANO SUPERIORE (2) FRIDGE A01	14.05044
29			VITE SPEC. TC CROSS M4X8	14.00454
30			BOCCOLA ARMONIA UR	12.00049
31			CELLA FRIGORIFERA 230V FRIDGE PLUS V2	96.05110
32			RACC. PASSAPARATIA FRIDGE A01/02	37.05084
33			VITE INOX TS CROCE M 6X40	91.05014
34			DISCO Ø95 GOMMA X TRAFO TOROIDALE FRIDGE PLUS	95.05068
35			TRAFO TOR. T180.S.010 1X200 1X225 180VA 50/60HZ	96.05075.CA.45
36			DISCO Ø60 GOMMA X TRAFO TOROIDALE FRIDGE PLUS	95.05065
37			PIATTELLO FISSAGGIO TRAFO TOROIDALE FRIDGE PLUS	95.05064
38			DADO INOX M 6	92.00046
39			VITE INOX TE + ROSETTE M 4X12	91.05012
40			CARTER PROTEZIONE SONDA TEMP.FRIDGE A01/02 PLUS V2	14.05100
41			FERMACAVO AUTOADESIVO X SONDA TEMPERATURA	95.05051
42			SONDA DI TEMPERATURA FRIDGE A01/02 PLUS	96.05042.CA
43			SENSORE BACINELLA LATTE FRIDGE PLUS	96.05076.L1
44			SENSORE LIVELLO LATTE FRIDGE PLUS	96.05076.L2
45			CABL. TRASMISSIONE FRIDGE A01 PLUS (LATO FRIDGE)	03.05055

46		CABL. TRASMISSIONE FRIDGE A01 PLUS (LATO MACCHINA)	03.05047
47		GUARNIZIONE SPORTELO CELLA FRIGORIFERA PLASTICA (2)	95.05144
48		VENTILATORE 230V CELLA FRIGORIFERA V2	96.05210
49		SPORTELO CELLA FRIGORIFERA V2	95.05145
50		PERNO CERNIERA SPORTELO FRIDGE PLUS V2 A01/A02	16.05081
51		CONDENSATORE 60uF	96.05264.CA

Das von Ihnen gekaufte Produkt von Carimali S.p.A. unterliegt der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) des Europäischen Parlaments bzw. des EUMinisterrats. Dieses Gerät ist in Ländern, die diese Richtlinie bereits als Gesetz verabschiedet haben, nicht vor dem 13. August 2005 im Handel erhältlich und sollte nicht im Rahmen des normalen Hausmülls entsorgt werden. Nutzen Sie bitte zur Entsorgung dieses Geräts die entsprechenden Rücknahmesysteme in Ihrer Gemeinde und beachten Sie auch alle weiteren Vorschriften in diesem Kontext.



Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Bekanntgabe die Eigenschaften der Geräte, die in dieser Veröffentlichung dargestellt werden, zu ändern. Er lehnt außerdem jede Verantwortung für eventuelle Ungenauigkeiten, die auf Fehler beim Druck und /oder bei den Übertragungen des Inhalts für den Druck entstanden sind, ab.

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen, Zeichnungen, Tabellen und allgemeinen Informationen sind vertraulich und können ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers, der darüber ausschließliches Eigentumsrecht hat, weder ganz noch teilweise reproduziert oder Dritten bekannt gemacht werden.

Tabella Revisioni	DATE	NOTE	Revisionato da:
LB-05073.00-DE	01/08/2013	1° Edizione	Lorenzo Cauli
LB-05073.01-DE	09/01/2014	Agg. esplosi	Riccardo Rossi
LB-05073.02-DE	22/05/2014	Agg. esplosi	Riccardo Rossi
LB-05073.03-DE	06/08/2014	Agg. esplosi	Riccardo Rossi
LB-05073.04-DE	29/09/2014	Agg. esplosi	Giuliano Viola

The manager
Maurizio Boffelli
Firma del Responsabile della Documentazione



Carimali S.p.A. con socio unico - Sede Amministrativa: Via Industriale, 1 – 24040 Chignolo d'Isola (BG) - Italy
T: +39.035.4949555 – F: +39.035.905447 – www.carimali.com – carimali@carimali.com

Sede Legale: Via Monte Grappa, 7 – 24121 Bergamo (Italy) – Capitale Sociale Euro 1.661.520 i.v.
REA 236532 della C.C.I.A.A. di Bg. – Reg.Impr.di Bg./P.I./Cod.Fisc. 01784890160 – Iscr.Reg. R.A.E.E. IT08040000004706